

Spr. 376/2013

Dodatok č. 2

k zamestnávateľskej zmluve č. 00165832/BB593
o doplnkovom dôchodkovom sporení zamestnancov uzatvorený
medzi účastníkmi:

Okresný súd Zvolen

Sídlo: J. Kozáčka 19, 960 68 Zvolen

IČO: 00 165 832

Bankové spojenie: Štátna pokladnica

Číslo účtu: 7000162271/8180

V mene ktorej koná: JUDr. Anna Snopčoková, predseda okresného súdu

(ďalej len „zamestnávateľ“)

a

ING Tatry – Sympatia, d.d.s., a.s.

Zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka č. 3799/B
so sídlom Trnavská cesta č. 50/B, 821 02 Bratislava 2

IČO: 35 976 853

Bankové spojenie: VÚB Bratislava, a.s.

Číslo účtu: 16 54 54/0200 - rastový príspevkový doplnkový dôchodkový fond

11 69 39 37 56/0200 - vyvážený príspevkový doplnkový dôchodkový fond

15 74 54/0200 - konzervatívny príspevkový doplnkový dôchodkový fond

V mene ktorej koná: Juraj Dlhopolček, člen predstavenstva

(ďalej len „spoločnosť“)

Zmluvné strany na základe vzájomnej dohody uzatvárajú tento dodatok k zamestnávateľskej zmluve č. 00165832/BB593 uzavretej dňa 1.7.2004 (ďalej len „Zamestnávateľská zmluva“):

I.

Predmet dodatku

1. Ruší sa doterajšie určenie výšky príspevku zamestnávateľa, v čl. 1 Zamestnávateľskej zmluvy v časti „Určenie výšky príspevku zamestnávateľa“, a nahrádza sa, takto:
„Zamestnávateľ sa zaväzuje prispievať zamestnancom na doplnkové dôchodkové sporenie príspevkom v rozpätí od 20,00 eur do 70,00 eur mesačne.“

II.

Záverčné ustanovenia

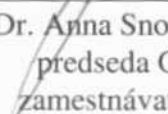
1. Zmluvné strany vyhlasujú a svojim podpisom na tomto dodatku potvrdzujú, že zamestnávateľ odviezol zamestnancom príspevok na doplnkové dôchodkové sporenie v zmenenej výške podľa Článku I. tohto dodatku prvý krát za mesiac január 2013. Za účelom vylúčenia akýchkoľvek pochybností sa v tomto bode tento dodatok považuje za dohodu o urovnaní medzi zmluvnými stranami v súlade s ustanovením § 585 a nasl. zákona č. 40/1964 Z.z. Občiansky zákonník v platnom znení.
2. Zamestnávateľ je osobou povinnou zverejňovať zmluvy podľa ustanovenia § 5a a § 5b zákona číslo 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení (ďalej len „inforzákon“), preto sa zaväzuje zverejniť tento dodatok v deň jeho podpisu obidvoma zmluvnými stranami (ďalej len „Deň uzavretia“), najneskôr však do 7 dní odo Dňa uzavretia. Zároveň sa

zamestnávateľ zaväzuje bezodkladne doručiť spoločnosti v písomnej forme „Potvrdenie o zverejnení tohto dodatku“, najneskôr však do 3 pracovných dní od zverejnenia.


3. Tento dodatok je platný dňom jeho podpisu obidvoma zmluvnými stranami a stáva sa neoddeliteľnou súčasťou Zamestnávateľskej zmluvy. Tento dodatok nadobúda účinnosť nasledujúcim dňom po jeho zverejnení v zmysle infozákona.
4. Dodatok je vypracovaný a podpísaný v dvoch rovnopisoch, pre každú zmluvnú stranu po jednom.
5. Zmluvné strany prehlasujú, že si dodatok riadne prečítali, jeho obsahu porozumeli a na znak súhlasu s jeho znením ho podpísali.

Dňa: 13. 3. 2013

Dňa: 13. 3. 2013



JUDr. Anna Snopčoková
predseda OS
zamestnávateľa



Juraj Dlhopolček
člen predstavenstva
spoločnosti

Bratislava, 27. marca 2006

Vážený partner,

dovoľte, aby sme Vám oznámili, že po úspešnej transformácii Prvej doplnkovej dôchodkovej poisťovne Tatry-Sympatia, uskutočnenej v zmysle zákona č. 650/2004 Z.z. o doplnkovom dôchodkovom sporení a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov sme dňom 1.2.2006 začali pôsobiť na trhu doplnkového dôchodkového sporenia pod obchodným menom **ING Tatry-Sympatia, d.d.s., a.s.**

Zamestnávateľská zmluva, ktorú ste uzatvorili s Prvou doplnkovou dôchodkovou poisťovňou Tatry-Sympatia v zmysle zákona č. 123/1996 Z. z. o doplnkovom dôchodkovom poistení je naďalej platná, avšak po transformácii poisťovne je považovaná za zamestnávateľskú zmluvu uzatvorenú podľa zákona č. 650/2004 Z.z. o doplnkovom dôchodkovom sporení. Zároveň sa všetci poistenci Prvej doplnkovej dôchodkovej poisťovne Tatry-Sympatia stali od 1.2.2006 účastníkmi doplnkového dôchodkového sporenia a príjemcovia dávok doplnkového dôchodkového poistenia poberateľmi dávok doplnkového dôchodkového sporenia.

Finančná skupina ING so 114 000 zamestnancami a s viac ako 60 miliónmi klientov v päťdesiatich krajinách sveta, s dlhoročnou silnou pozíciou i na slovenskom trhu Vám prináša garanciu kreditu medzinárodnej finančnej inštitúcie, stability a rastu ako i široké portfólio produktov a služieb.

ING Bank N.V., pobočka zahraničnej banky, ING Životná poisťovňa, a.s., ING dôchodková správcovská spoločnosť, a.s. a ING Tatry-Sympatia, d.d.s., a.s. poskytujú služby v oblasti bankovníctva, správy aktív, poisťovníctva a dôchodkov klientom na Slovensku.

Našou prioritou je Vaša spokojnosť s našimi službami a promptné zabezpečenie všetkých Vašich požiadaviek v súlade s platnou legislatívou.

Prijmite pri tejto príležitosti naše poďakovanie za doterajšiu spoluprácu a želanie, aby sa zmluva, ktorú ste uzavreli s Prvou doplnkovou dôchodkovou poisťovňou Tatry-Sympatia, stala zdrojom novej etapy našej dlhodobej a úspešnej spolupráce.



Frans van der Ent
predseda predstavenstva
ING Tatry-Sympatia, d.d.s., a.s.